

Diario de Centro América

ÓRGANO OFICIAL DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA, C. A.

VIERNES 6 de MARZO de 2020 No. 24 Toma CCCXIV

Director General: Pavel Arellano Arellano

www.dca.gob.gt

EN ESTA EDICIÓN ENCONTRARÁ:

ORGANISMO EJECUTIVO

PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA

Acuérdase declarar el estado de Calamidad Pública en todo el territorio nacional como consecuencia del pronunciamiento de la Organización Mundial de la Salud de la epidemia de coronavirus COVID-19 como emergencia de salud pública de importancia internacional y del Plan para la Prevención, Contención y Respuesta a casos de coronavirus (COVID-19) en Guatemala del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social.

Página 1

MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS

Acuérdase DEFOGAR el Acuerdo Ministerial número 019-2020 de fecha 13 de enero de 2020 emitido por este Ministerio y publicado en el Diario de Centro América el 27 de enero de 2020.

Página 3

MINISTERIO DE LA DEFENSA NACIONAL

Acuérdase nombrar como Vocales Militares para los diferentes Salas de la Corte de Apelaciones de la Corte Suprema de Justicia, a los Oficiales Superiores.

Página 4

PUBLICACIONES VARIAS

MUNICIPALIDAD DE SAN MIGUEL DUEÑAS, DEPARTAMENTO DE SACATEPÉQUEZ

ACTA NÚMERO 007-2020 PUNTO NOVENO

Página 7

MUNICIPALIDAD DE VILLA NUEVA, DEPARTAMENTO DE GUATEMALA

Acuérdase emitir el siguiente REGLAMENTO DE ORDENAMIENTO TERRITORIAL PARA LA ORGANIZACIÓN Y PARTICIPACIÓN COMUNITARIA.

Página 7

MUNICIPALIDAD DE ZACAPA, DEPARTAMENTO DE ZACAPA

ACTA No. 13-2020 PUNTO DECIMO PRIMERO

Página 9

MUNICIPALIDAD DE COBÁN, DEPARTAMENTO DE ALTA VERAPAZ

ACTA DE SESIONES NÚMERO 140-2019 PUNTO TERCERO

Página 9

ACTA DE SESIONES NÚMERO 15-2020 PUNTO OCTAVO

Página 9

MUNICIPALIDAD DE MIXCO, DEPARTAMENTO DE GUATEMALA

ACTA NÚMERO 40-2020

Página 10

ANUNCIOS VARIOS

- Matrimonios	Página 11
- Nacionalidades	Página 11
- Titulos Supletorios	Página 11
- Edictos	Página 12
- Rematas	Página 15
- Convocatorias	Página 22

ORGANISMO EJECUTIVO



PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA

Acuérdase declarar el estado de Calamidad Pública en todo el territorio nacional como consecuencia del pronunciamiento de la Organización Mundial de la Salud de la epidemia de coronavirus COVID-19 como emergencia de salud pública de importancia internacional y del Plan para la Prevención, Contención y Respuesta a casos de coronavirus (COVID-19) en Guatemala del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social.

DECRETO GUBERNATIVO NUMERO 5-2020

Guatemala, 05 de marzo de 2020

EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

CONSIDERANDO

Que la Constitución Política de la República de Guatemala establece que es obligación del Estado, garantizar a los habitantes de la Nación el pleno goce de los derechos, entre otros el de la vida y seguridad de los cuales se desprende el derecho a la salud y que tal derecho se vea amenazado por un fenómeno que está azotando al mundo y puede ser perjudicial para el país, y que en casos de calamidad pública, pueden limitarse algunos derechos constitucionales previa declaratoria del Presidente de la República en Consejo de Ministros, calificando la situación particular según su naturaleza y gravedad y aplicando las medidas legales correspondientes, en lo estrictamente necesario de conformidad con la Ley de Orden Público.

CONSIDERANDO

Que es de conocimiento nacional las circunstancias y propagación del virus identificado como COVID-19 y su propagación como epidemia en otras naciones y los riesgos que eso representa para los habitantes de la República de Guatemala, por consecuencia y en disposición del Código de Salud es necesario que las instituciones del sector salud, otros sectores y la comunidad en general cooperen conforme los reglamentos internacionales y nacionales en las medidas preventivas y médicas para evitar su propagación y con ello mitigar el impacto del virus.

CONSIDERANDO

Que recientemente se han dado casos de posible especulación en los medicamentos e insumos médicos, así como medidas de hecho de organizaciones en las cuales se cooptan los edificios públicos del Ministerio de Salud, acciones que ponen limitaciones en el cumplimiento del derecho a la salud como bien público del Estado; además la propagación del coronavirus es por personas que migran, por lo que se hace necesario establecer limitaciones a la libre locomoción y que con el objetivo de minimizar el impacto y los efectos negativos sobre la población que se pueda ver afectada, se considera oportuno, conveniente y necesario adoptar con carácter urgente todas las medidas que sean indispensables, por lo que debe emitirse el Decreto que contenga la declaratoria del estado de Calamidad Pública en todo el territorio nacional.

POR TANTO:

En ejercicio de la función que le confiere el artículo 138, 139 y 183 literal f) de la Constitución Política de la República de Guatemala y con fundamento en el artículo 1, 2, 14, y 15 de la Ley de Orden Público, Decreto Número 7 de la Asamblea Constituyente de la República de Guatemala.

EN CONSEJO DE MINISTROS,

DECRETA:

Artículo 1. Declaratoria. Declarar el estado de Calamidad Pública en todo el territorio nacional como consecuencia del pronunciamiento de la Organización Mundial de la Salud de la epidemia de coronavirus COVID-19 como emergencia de salud pública de importancia internacional y del Plan para la Prevención, Contención y Respuesta a casos de coronavirus (COVID-19) en Guatemala del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social.

Artículo 2. Justificación. El estado de Calamidad Pública tiene por objeto evitar consecuencias mayores ante cualquier calamidad que azote el país o a determinada región y siendo que, el virus mundial conocido como COVID-19 se ha propagado por todo el mundo, sin tener hasta el momento un tratamiento acorde para contrarrestar tal virus y teniendo a la presente fecha la pérdida de muchas vidas humanas, se hace impostergable determinar medidas que permitan salvaguardar la vida de los habitantes de la república.

Artículo 3. Plazo. El estado de Calamidad Pública se declara por un plazo de treinta días a partir de la vigencia del presente decreto.

Artículo 4. Derechos restringidos. Se limitan los derechos constitucionales reconocidos en los Artículos 5o, 26, 33 y 116 de la Constitución Política de la República de Guatemala, por el plazo que se indica en el artículo que antecede.

Artículo 5. Medidas. Durante el plazo del estado de Calamidad Pública, se establecen las medidas siguientes:

- a) El Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, como ente rector de la salud en Guatemala deberá ejecutar todas las acciones necesarias a fin de dar cumplimiento al Plan de Prevención, Contención y Respuesta a casos de Coronavirus (COVID-19) en Guatemala y prestar los servicios públicos indispensables para evitar su propagación en los habitantes de la República de Guatemala y efectuar todos los procedimientos con los organismos internacionales y Estados vecinos de acuerdo con las normas del derecho internacional así como de los convenios respectivos;
- b) Limitar el derecho de libre locomoción, cambiando o manteniendo la residencia de las personas en los lugares afectados, en riesgo de serlo, su traslado sanitario o limitación de acceso, fijando y estableciendo expresamente los cordones sanitarios, limitando incluso la circulación de vehículos o todo tipo de transporte, así como impedir la salida o entrada de personas en las zonas afectadas;
- c) Exigir a los particulares, así como a las instituciones del Estado, tanto centralizadas, descentralizadas o autónomas, el auxilio o cooperación que sean indispensables para el mejor control de la situación en las zonas afectadas. Se requerirá la colaboración del sector privado y de la población en general para la implementación del Plan de Prevención, Contención y Respuesta a casos de Coronavirus (COVID-19) en Guatemala;
- d) Limitar las concentraciones de personas y prohibir o suspender toda clase de espectáculos públicos y cualquier clase de reuniones o eventos que represente un riesgo para la salud de los habitantes de la República de Guatemala, previa resolución del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social.
- e) Establecer precios mínimos y máximos para los artículos, bienes, suministros o servicios que tengan algún tipo de relación en la prevención, tratamiento, contención y respuesta al coronavirus COVID-19 y procedimientos médicos relacionados, así como evitar el acaparamiento de los mismos, para lo cual el Ministerio de Economía y sus dependencias deberán coordinar con las demás entes del Estado el cumplimiento de dicha medida;

f) Ordenar al Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social efectúe la evacuación médica de las personas nacionales, extranjeras, residentes o en tránsito, con sospecha, síntomas o declaración de ser portadores de coronavirus COVID-19, teniendo atribución para aislar o fijar en cuarentena a los pacientes e inclusive efectuar dicha disposición a las personas procedentes de naciones que han declarado el brote en su territorio, según corresponda conforme a las reglas sanitarias mundialmente aceptadas.

g) Se ordena al Instituto Guatemalteco de Migración, Dirección General de Aeronáutica Civil, Ministerio de Relaciones Exteriores, para que con apoyo de las fuerzas de seguridad del Estado coordinen con el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, la vigilancia y monitoreo de los puestos fronterizos, puertos y aeropuertos con relación a los viajeros y tripulaciones procedentes de países con casos confirmados del coronavirus COVID-19, facultándolos para realizar los procedimientos necesarios que garanticen el cumplimiento del presente decreto.

h) El Ministerio de Gobernación deberá elaborar y aplicar planes de seguridad pública y encargarse de todo lo relativo al mantenimiento del orden público y la seguridad de las personas y de sus bienes en los lugares afectados por el coronavirus COVID-19, realizando para ellos todas las coordinaciones necesarias con el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social y con el apoyo de todas las instituciones del Organismo Ejecutivo.

Artículo 6 Adquisición de bienes, servicios y contrataciones. En virtud de ser uno de los casos de excepción establecidos en ley, se autoriza la compra de bienes y suministros, así como la contratación de servicios que se encuentren estrictamente relacionados con el cumplimiento del objeto del presente Decreto, sin sujetarse a los requerimientos establecidos en el Decreto No. 57-92 del Congreso de la República, Ley de Contrataciones del Estado y su Reglamento, lo cual se realizará bajo la estricta responsabilidad de las autoridades superiores de las distintas dependencias del Estado y observando parámetros de transparencia y publicidad de las acciones referidas.

Artículo 7. Donaciones. Las donaciones serán consignadas y registradas a nombre del Estado de Guatemala y coordinadas por la Coordinadora nacional para la Reducción de Desastres de Origen Natural o Provocado -CONRED-. Las donaciones que se reciban no estarán afectas al cumplimiento de lo establecido en el párrafo tercero del artículo 53 del Decreto número 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto.

Artículo 8. Colaboración. Todas las entidades y dependencias que integran el Organismo Ejecutivo, así como las indicadas en el artículo 4 del Decreto Número 109-96 del Congreso de la República deben participar y colaborar en el ámbito de sus competencias con el propósito de hacer efectivas las acciones que se determinan para garantizar a la población la prestación de los servicios públicos esenciales.

Artículo 9. Gestión presupuestaria y administrativa. Se faculta al Ministerio de Finanzas Públicas para que identifique y asigne los espacios presupuestarios para atender esta calamidad y traslade los recursos financieros a las unidades ejecutoras del gasto de conformidad con sus mandatos legales y facilite las gestiones administrativas correspondientes para la oportuna y adecuada recepción de las donaciones.

Artículo 10. Comunicación. Procédase a hacer del conocimiento del Honorable Congreso de la República el contenido del presente decreto para los efectos previstos en los artículos 138 y 139 de la Constitución Política de la República de Guatemala y oportunamente preséntese a ese organismo de estado informe circunstanciado de los hechos ocurridos y medidas adoptadas durante la emergencia, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 32 de la Ley de Orden Público.

Artículo 11. Garantías. Todas las acciones administrativas, médicas, migratorias y de seguridad que se efectúen conforme el presente Decreto deberá realizarse en el máximo respeto, integridad y garantía de los derechos humanos de los habitantes.

Las autoridades superiores de cada institución del Estado deberán dotar de las medidas preventivas y equipo necesario a los funcionarios y empleados públicos y toda persona que preste sus servicios profesionales y/o técnicos o que colaboren directamente, que participen en el Plan de Prevención, Contención y Respuesta a casos de Coronavirus (COVID-19) en Guatemala.

Artículo 12. Vigencia. El presente decreto entra en vigencia inmediatamente y deberá publicarse en el Diario de Centro América.

COMUNIQUESE,

[Handwritten signature]

ALEJANDRO EDUARDO GIAMMATTEI FALLA



[Handwritten signature]
Cristle Renata Di Chiara Flores
Viceministra de Cultura
Ministerio de Cultura y Deportes
Encargada del Despacho

[Handwritten signature]
Mario Riberio Rojas Espino
MINISTRO DE AMBIENTE Y
RECURSOS NATURALES

[Handwritten signature]
Luisa María Juana López Sotelo
SECRETARÍA GENERAL
DE LA PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA

[Handwritten signature]
Rafael Romero Segura
MINISTRO DE DESARROLLO
SOCIAL

[E-227-2020]-6-marzo



MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS

Acuérdase DEROGAR el Acuerdo Ministerial número 019-2020 de fecha 13 de enero de 2020 emitido por este Ministerio y publicado en el Diario de Centro América el 27 de enero de 2020.

ACUERDO MINISTERIAL 101-2020

Guatemala, 5 de marzo de 2020

EL MINISTRO DE ENERGÍA Y MINAS

CONSIDERANDO

Que la Constitución Política de la República de Guatemala, establece que el Estado está obligado a dictar las normas necesarias para garantizar la debida utilización y aprovechamiento de los recursos naturales; y en ese contexto, los Ministros de Estado en el ejercicio de su función pública se encuentran sujetos a la ley, debiendo velar por el estricto cumplimiento de las leyes y la probidad administrativa, con la finalidad de coadyuvar a la realización del bien común.

CONSIDERANDO

Que con fecha 13 de enero de 2020, el Ministro de Energía y Minas, emitió el Acuerdo Ministerial 019-2020 mediante el cual otorgó Autorización Definitiva a favor de la entidad de Proyecto de Desarrollo Integral Pontilla, Sociedad Anónima para el Uso de Bienes de Dominio Público para la instalación del proyecto hidroeléctrico denominado "Central Rocja Pontilla"; sin embargo, el Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales con fecha diez de febrero de dos mil veinte emitió la resolución administrativa número 00532-2020/DIGARN/RFDf/rfd, con relación a los expedientes EIA-0139-2015 y APGA-0043-2019, en la que resuelve emendar el expediente administrativo relacionado, dejando sin efecto legal la resolución número 05508-2019-DIGARN-RFDf-rjop de fecha dieciocho de diciembre de dos mil diecinueve, y así como todo lo actuado con posterioridad.

CONSIDERANDO

Que el Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales, a través del Oficio No. 0217-2020/DIGARN/CGCA/laf, de fecha 21 de febrero de 2020, informó sobre el estado de las Licencias Ambientales relacionados con el Proyecto Hidroeléctrico "Central Rocja Pontilla", de la cual se logró desprender que la Primera Licencia, número 06904-2016/DIGARN, código OTK12FXELL, categoría "A", con vigencia del 4 de noviembre de 2016 al 3 de noviembre de 2018, está suspendida, por la Resolución número 013-2017/DIGARN/OBT/laf, de fecha 11 de diciembre de 2017, como consecuencia de una orden judicial, establecida en la sentencia de amparo número cero mil cuarenta y ocho guion dos mil diecisiete guion cero cero cuatrocientos seis, oficial y notificador tercero, Juzgado Séptimo de Primera Instancia del Ramo Civil, del departamento de Guatemala, constituido en Tribunal de Amparo, de fecha nueve de noviembre de dos mil diecisiete. Que para el caso de la Segunda Licencia (Renovación Licencia Ambiental) No. 07518-2018/DIGARN, código XDYPJKLXOB, categoría "A", con vigencia del 4 de noviembre de 2018 al 3 de noviembre de 2020, emitida dentro del expediente EIA-0139-2015, se encuentra suspendida, por la Resolución No. 00532-2020/DIGARN/RFDf/rfd, de fecha 10 de febrero de 2020; y, para la Tercera Licencia (Actualización) Licencia Ambiental No. 08136-2019/DIGARN, código 58PB1MP4W6, categoría "A", con vigencia del 18 de diciembre de 2019 al 17 de diciembre de 2021, emitida dentro de los expedientes EIA-0139-2015 y APGA-0043-2019, está suspendida por medio de la Resolución No. 00532-2020/DIGARN/RFDf/rfd, de fecha 10 de febrero de 2020.

[Handwritten signature]

CÉSAR GUILLERMO CASTILLO REYES
VICEPRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

[Handwritten signature]

Edgar Leonel Godoy Samayoa
MINISTRO DE GOBERNACIÓN

[Handwritten signature]

Pedro Brolo Vila
MINISTRO DE RELACIONES
EXTERIORES

[Handwritten signature]

Juan Carlos Alemán Soto
MINISTRO DE LA DEFENSA
NACIONAL

[Handwritten signature]

Alvaro González Rical
MINISTRO DE FINANZAS
PÚBLICAS

[Handwritten signature]

José Edmundo Lemus Cifuentes
MINISTRO DE COMUNICACIONES,
INFRAESTRUCTURA Y VIVIENDA

[Handwritten signature]

Carolina Patricia Rical Casanova de Estrada
MINISTRA DE EDUCACIÓN

[Handwritten signature]

Oscar David Bonilla Aguarte
MINISTRO DE AGRICULTURA,
GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

[Handwritten signature]

Roberto Antonio Malonj Morales
MINISTRO DE ECONOMÍA

[Handwritten signature]

Hugo Roberto Morroy Castillo
MINISTRO DE SALUD PÚBLICA
Y ASISTENCIA SOCIAL

[Handwritten signature]

Rafael Alberto Lobos Madrid
MINISTRO DE TRABAJO Y
PREVISIÓN SOCIAL

[Handwritten signature]

Alberto Pimentel Mata
MINISTRO DE ENERGÍA
Y MINAS